

Síguenos en:



El 5 y 6 de Noviembre celebramos la **XXXIII Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional**

Pag. 13

AHCIET llevó la voz de los **operadores latinoamericanos** al IGF celebrado en Estambul

Pag. 10

Entrevista a **Carlos Martínez** Gerente de área Técnica de **LACNIC**

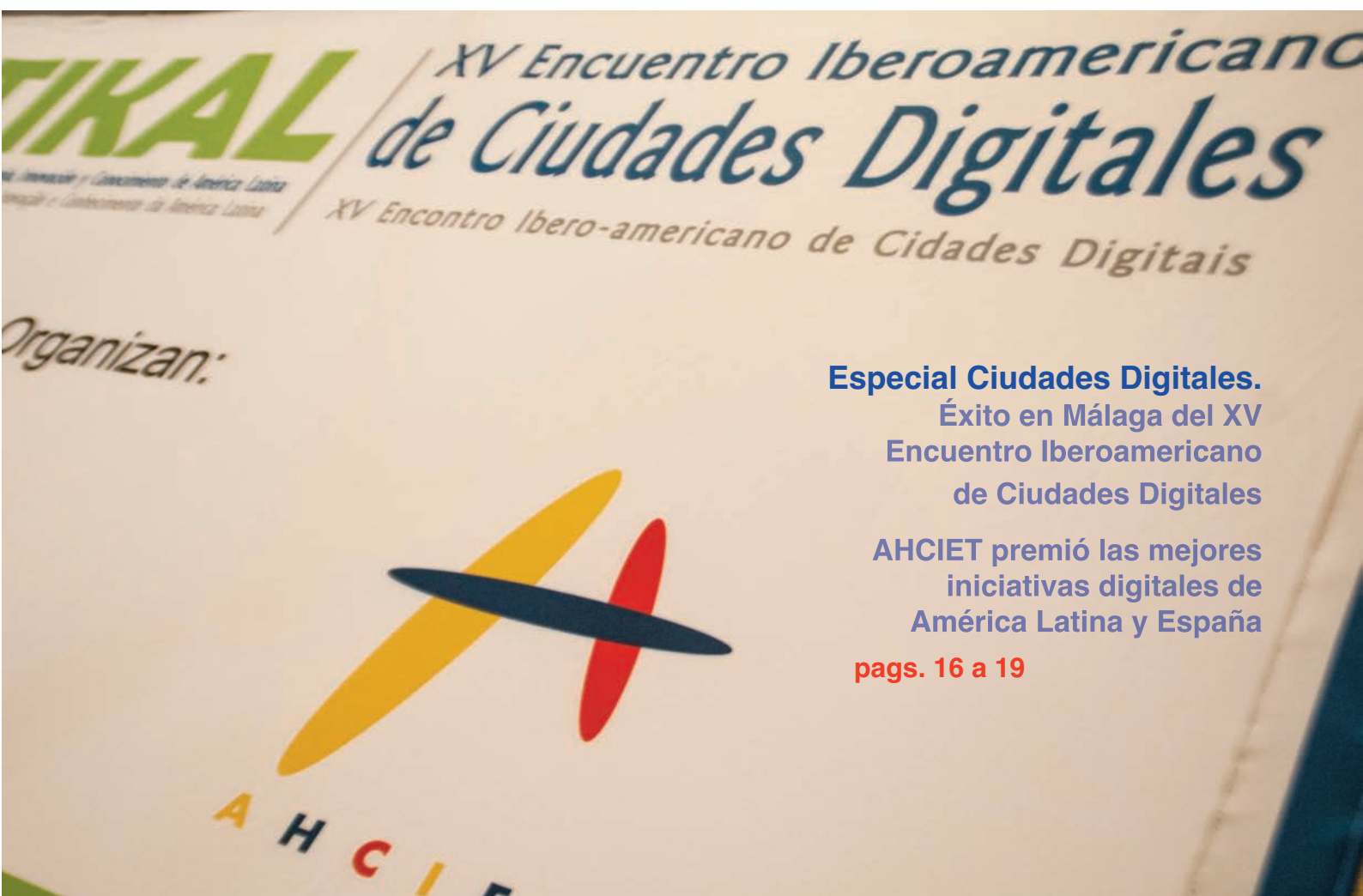
Pag. 23



Asociación Iberoamericana de Centros de Investigación y Empresas de Telecomunicaciones

AHCIET AL DÍA. Newsletter

OCTUBRE 2014 n°27



Especial Ciudades Digitales.

Éxito en Málaga del XV Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales

AHCIET premió las mejores iniciativas digitales de América Latina y España

pags. 16 a 19



ENTREVISTA

Jaime Plaza, Gerente de Regulación y RR.II. de UNE-EPM (Colombia)

“Gracias a la evolución de las TIC, hoy tenemos a nuestro alcance un gran número de herramientas que nos permiten investigar, colaborar, crear y compartir como nunca antes”

Pag. 14

SUMARIO.

|08|



Juan Jung en el #WCIT2014: “La prioridad para Latinoamérica es trabajar en el cierre de la brecha digital”

|09|



Pablo Bello en Perú: “Las políticas públicas no deben desfavorecer a los peruanos que aún no acceden a servicios de telecomunicaciones”

|10|

AHCIET llevó la voz de los operadores latinoamericanos al IGF celebrado en Estambul

ACTUALIDAD TIC

Congreso Latinoamericano de Pagos Móviles.....20

Concurso Internacional Universitario de Programación”.....21

Día Mundial de la Normalización preconiza reglas de juego equitativas.....22

|13|

El 5 y 6 de Noviembre celebramos la XXXIII Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional

ESPECIAL CIUDADES DIGITALES



PÁGINAS 16 A 19

ARTÍCULOS

|04|

Cerrar la brecha digital, o cómo resolver la cuadratura del círculo

Por Pablo Bello. Secretario General de AHCIET

|07|

Equilibrio regulatorio para una adecuada competencia en el ecosistema digital

Por Juan Jung. Coordinador de Estudios y Regulación

ESTUDIOS DE LA INDUSTRIA

Assessing the case for Single Wholesale Networks in mobile communications
Frontier Economics y GSMA

5G: What is it? and What is it for? **Ericsson**

Internet of Things Security Study. **HP**

PAG. 31

Noticias de los socios

AMX unificará operaciones en Brasil

Telefónica lanza Thinking Things, el primer producto comercial de Internet de las cosas

...Y MÁS, desde página 33

La casa de Internet

LACNIC. El tráfico de Internet en la región “creció 150%” en 3 años

ICANN. Informe sobre la economía digital: la historia detrás de nuestras visitas por el mundo

Red Clara. Una iniciativa de ELCIRA: Visite Colaboratorio v1.0 nuestro portal de colaboración

pag.26

ENTREVISTAS



JAIME PLAZA

UNE-EPM.....Pag. 14



**CARLOS MARTÍNEZ
LACNICpag.23**



LAWC

LATIN AMERICA WHOLESALE
CONGRESS



A H C I E T

30 años

05 & 06 NOVEMBER 2014
SHERATON LIBERTADOR HOTEL, BUENOS AIRES

WWW.LAWHOLESALECONGRESS.COM

ACTUALIDAD AHCET. Opinión

Cerrar la brecha digital, o cómo resolver la cuadratura del círculo

En los últimos 15 años América Latina ha vivido una profunda transformación. La región avanza en todos los sectores, las economías crecen, los indicadores sociales mejoran y las sociedades son cada vez más maduras. Uno de los ámbitos en lo que esto se ve con particular claridad es en el caso de las telecomunicaciones. Hace 15 años la telefonía era un lujo para algunas pocas familias y empresas. Hoy la penetración de telefonía móvil sobre 100% indica que hay tantos teléfonos móviles operativos como habitantes en la región. En un altísimo porcentaje de hogares la telefonía está presente, brindando oportunidades de interacción social y económica que hace tan solo una década eran impensables.



Pablo Bello
Secretario General
de AHCET

4

En un tercio de los hogares actualmente ya hay conectividad a Internet y uno de cada dos latinoamericanos usa regularmente la red, disfrutando de servicios de conectividad a velocidades cada vez mayores, mientras los precios en términos reales exhiben una tendencia decreciente. Tenemos motivos para sentirnos orgullosos por lo avanzado, gobiernos, reguladores, empresas y sociedad en general. Pero qué duda cabe, los desafíos por delante son todavía gigantescos. A pesar de los avances, cerrar la brecha digital debe seguir siendo la prioridad para todos.

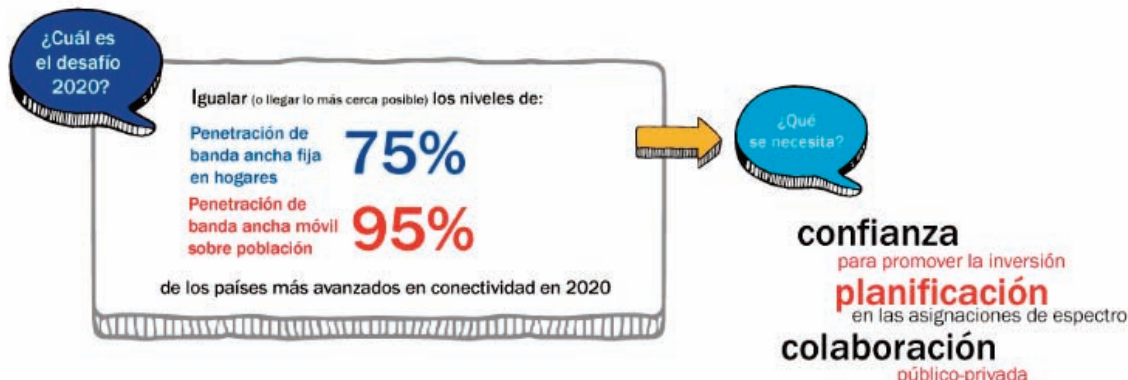
El desafío de lograr el cierre de la brecha digital requiere fundamentalmente cuantiosas inversiones en el despliegue de redes para abordar tanto los requerimientos en cobertura (zonas rurales principalmente) y de capacidad. El crecimiento de la demanda por datos hace que sea necesario expandir las capacidades para permitir que más usuarios se puedan conectar. Es indudable que una Agenda Digital debe también incorporar políticas específicas para estimular el desarrollo de contenidos y aplicaciones de valor para los usuarios potenciales, es decir, iniciativas para expandir la demanda por conectividad. Pero si nos centramos únicamente en lo

referido a las redes de telecomunicaciones, la magnitud del desafío es significativo. De acuerdo al estudio que realizó Convergencia Research para AHCET el año 2013, cerrar la brecha digital en la región, esto es, alcanzar los niveles de conectividad de los países desarrollados, requiere inversiones del orden de 400 mil millones de dólares hasta el año 2020,¹ esto es, incrementar las inversiones a un ritmo 10% superior al actual.

El desafío de lograr el cierre de la brecha digital requiere fundamentalmente cuantiosas inversiones en el despliegue de redes para abordar tanto los requerimientos en cobertura (zonas rurales principalmente) y de capacidad. El crecimiento de la demanda por datos hace que sea necesario expandir las capacidades para permitir que más usuarios se puedan conectar.

Es indudable que para movilizar estas inversiones, que en su inmensa mayoría tendrán que ser asumidas por las empresas del sec-

1. El Estudio estima, para un subconjunto de países de la región, una inversión de 350 mil millones. Para efectos de generalizar el cálculo a toda la región, se ha realizado una extrapolación simple sobre la base de un criterio poblacional.



Descarga el estudio [Desafío 2020](#)

5

tor, se requiere que las condiciones de entorno sean favorables para generar confianza y que las expectativas de retorno de dichas inversiones sean razonables. Dicho de otra forma, es indispensable minimizar el riesgo, maximizar los plazos de retorno y reducir los costos asociados al despliegue de las redes como a su operación posterior para incentivar más inversiones y lograr menores precios finales a los usuarios.

Pero hay un factor fundamental que hace más compleja la ecuación: los ingresos que se generan en promedio por cada usuario móvil en América Latina son de los más bajos del mundo. En efecto, mientras el ARPU² móvil

dental de USD 32, en América Latina no llega a USD 10.

Dicho de otra manera, los ingresos que genera en promedio cada usuario de telefonía móvil en la región están más cercanos a los niveles de África (7 USD mes) que a los del primer mundo.

Hay un factor fundamental que hace más compleja la ecuación: los ingresos que se generan en promedio por cada usuario móvil en América Latina son de los más bajos del mundo.

De acuerdo al estudio que realizó Convergencia Research para AHCIE T el año 2013, cerrar la brecha digital en la región, esto es, alcanzar los niveles de conectividad de los países desarrollados, requiere inversiones del orden de 400 mil millones de dólares hasta el año 2020

en Estados Unidos es del orden de USD 50 al mes, en Japón de USD 44 y en Europa occi-

Lo anterior da cuenta de la complejidad del desafío que enfrentamos en la región: necesitamos 400 mil millones de dólares de inversión, queremos más cobertura de redes, más ancho de banda, más calidad de servicio y menores precios, y todo ello con ingresos por usuario que están entre los más bajos del mundo. Esa es nuestra realidad. Lograr resolver la cuadratura del círculo requiere una adecuada comprensión del tipo de problema que tenemos delante nuestro.

Las políticas públicas tienen un rol crucial en contribuir a la solución. En primer lugar, contribuyendo a reducir el riesgo y la incertidum-

2. Average Revenue Per User

Necesitamos 400 mil millones de dólares de inversión, queremos más cobertura de redes, más ancho de banda, más calidad de servicio y menores precios, y todo ello con ingresos por usuario que están entre los más bajos del mundo.

bre. Esto no es algo abstracto: reducir el riesgo país y la incertidumbre sectorial se traduce directamente en una menor tasa de descuento para los proyectos de inversión, lo que le da viabilidad a muchos de ellos y ceteris paribus, permite reducir el precio final de los servicios a los usuarios. Pero además las políticas públicas pueden contribuir a reducir los costos de despliegue de las inversiones, facilitar la instalación de redes alámbricas e inalámbricas, reducir los costos operacionales con más espectro radioeléctrico y una razonable carga regulatoria y menos tasas e impuestos, incentivar la competencia por calidad más que imponer normas que encarecen los servicios, entre otros.

De igual forma, dada la restricción de ingresos que tienen las familias, es esencial el poder disponer de mucha creatividad y flexibilidad para poder ofrecer modelos de comercialización de banda ancha que permitan la conectividad de los sectores de menos recursos. Así como el prepago de telefonía

Las políticas públicas pueden contribuir a reducir los costos de despliegue de las inversiones, facilitar la instalación de redes alámbricas e inalámbricas, reducir los costos operacionales con más espectro radioeléctrico y una razonable carga regulatoria y menos tasas e impuestos

móvil ha sido fundamental para lograr el cierre de la brecha de la telefonía, modelos de comercialización flexibles de acceso a Internet son esenciales para el cierre de la

brecha digital, tales como los denominados “zero-rated services”, el acceso administrado a ciertos servicios, modelos de priorización u otros, siempre que no sean anticompetitivos, aún cuando ello pueda significar considerar algunas restricciones en la navegación o uso limitado de aplicaciones y alejarse de conceptos puristas que algunos privilegiados defienden.

Así como el prepago de telefonía móvil ha sido fundamental para lograr el cierre de la brecha de la telefonía, modelos de comercialización flexibles de acceso a Internet son esenciales para el cierre de la brecha digital, tales como los denominados “zero-rated services”

No podemos aspirar a tener servicios del primer mundo en cobertura y calidad con los niveles de ingreso por usuario que tenemos en la región. Las regulaciones que intentan imponer estándares basados en otras realidades solamente producen mayores costos que se terminan traduciendo en menores inversiones y la profundización de las brechas.

Las políticas públicas tienen que focalizarse en el 50% de latinoamericanos que todavía no usan Internet, en aquellos $\frac{2}{3}$ de los hogares sin conectividad, y para ello convertirse en un facilitador de las inversiones y contribuir a reducir los costos. Sería un error si la agenda sectorial queda supeditada a las necesidades e intereses, válidas por cierto, de aquellos privilegiados que ya estamos conectados.

6

Columnas anteriores de Pablo Bello.

Tenemos una cita ineludible en Panamá. [Leer aquí](#)

Internet no es neutral. [Leer aquí](#)

Gobernanza en Internet. [Leer aquí](#)

La Gobernanza de Internet y el NET MUNDIAL. [Leer aquí](#)

El reto de la interoperabilidad de los servicios en la red. [Leer aquí](#)

Por un Tratado Latinoamericano de Servicios sobre Internet. [Leer aquí](#)

2013. Cambio, consolidación y crecimiento. [Leer aquí](#)

ACTUALIDAD AHC IET. Opinión

Equilibrio regulatorio para una adecuada competencia en el ecosistema digital

Juan Jung, coordinador de Estudios y Regulación de AHC IET, estuvo presente en el World Congress on Information Technology.



Juan Jung
Estudios y Regulación. AHC IET

7

Recientemente estuvimos presentes en el World Congress on Information Technology (WCIT 2014) llevado a cabo en Guadalajara (México). Este año, el lema que guiaba la conferencia era “Building the Digital Age Together”, pretendiendo el evento servir de plataforma para que la industria, los policy makers, y la academia puedan plantear sus casos de estudio y puntos de vista sobre cómo pueden masificarse y aprovecharse mejor las TIC.

[Los actores Over The Top (OTT)] cada vez más ofrecen servicios sustitutos de los de las operadoras, pero en un ambiente no regulado, oligopólico y de falta de interoperabilidad.

Por parte de AHC IET participamos en un panel llamado “The Future State of Broadband”, con panelistas destacados como Robert Pepper (CISCO), John Davies (INTEL), Ivo Ivanovski (Ministro de Sociedad de la Información de Macedonia) y Carlos López-Santibáñez (KPMG México). En el panel se debatió sobre las tendencias ac-

tuales y escenarios futuros para la masificación de la banda ancha.

En nuestro caso planteamos, desde la perspectiva de América Latina, la meta de cerrar la brecha digital y los desafíos regulatorios que será necesario afrontar, en un contexto de precios decrecientes, pero demandas de tráfico y de inversiones significativas previstas para los próximos años. Las tendencias anteriores se insertan dentro otros cambios que se están produciendo dentro del ecosistema digital, en particular el movimiento del centro de poder hacia los actores Over The Top, que cada vez más ofrecen servicios sustitutos de los de las operadoras, pero en un ambiente no regulado, oligopólico y de falta de interoperabilidad.

Para poder lograr una adecuada situación de competencia al interior del ecosistema digital, se planteó la necesidad de alcanzar un equilibrio regulatorio entre todos los actores del mismo, evitando distorsiones y asimetrías regulatorias. Se enfatizó la importancia de contar con un marco regulatorio flexible, tanto para facilitar el despliegue de inversiones, como para que el sector sea capaz de ofrecer planes comerciales innovadores que se ajusten a las necesidades y capacidades de pago de los diferentes tipos de clientes.

Columnas anteriores de Juan Jung.

CET.LA será un referente para el estudio de la industria en la región. [Leer aquí](#)

Encriptamiento y redireccionamiento de contenidos web. [Leer aquí](#)

Valorando las reformas de México. [Leer aquí](#)

Mayor velocidad de internet móvil: otro aspecto relevante del Desafío 2020. [Leer aquí](#)

El desafío está planteado. [Leer aquí](#)

Juan Jung en el #WCIT2014: “La prioridad para Latinoamérica es trabajar en el cierre de la brecha digital”

El coordinador de Estudios y Regulación de AHCINET, estuvo presente en el panel “The future state of broadband” del Congreso Mundial sobre Tecnología de la Información, que se celebró en México entre el 29 de septiembre y el 1 de octubre.

El coordinador de Estudios y Regulación de AHCINET, Juan Jung participó como panelista en el panel dedicado al futuro de la Banda Ancha y destacó la importancia de este servicio como un dinamizador económico y social de los países en vías de desarrollo y que éstos no pueden quedarse atrás en la carrera para el despliegue de infraestructura y masificación de servicios de banda ancha.

En ese sentido profundizó que se requerirá de un marco propicio para poder llevar adelante las necesarias inversiones que permitan cerrar la brecha digital, y ese marco necesariamente deberá tomar en cuenta los cambios en las tendencias que ha tenido el ecosistema digital en los últimos años, como por ejemplo el considerable aumento del tráfico de datos y el creciente rol de los actores “over-the-top” (OTT). “Un marco propicio deberá maximizar el desarrollo integral del ecosistema digital y permitir una convivencia armónica y sustentable de los ISP y las OTT”, agregó.

“Las inversiones para hacer frente al tráfico de datos serán cruciales en los próximos años, pero el contexto actual de precios e ingresos decrecientes para las operadoras genera la necesidad de alinear los incentivos en la cadena de valor del ecosistema. Es vital que exista un balance regulatorio entre las operadoras de telecomunicaciones y las OTT que actualmente no cuentan con los mismos niveles de exigencias regulatorias o de calidad de servicio”. Un enfoque regulatorio flexible contribuirá a facilitar los despliegues de redes y la posibilidad de oferta de planes comerciales ajustados a las necesidades y capacidades de pago de los usuarios, agregó.

“En latinoamérica menos del 50% de la población usa Internet con lo cual tenemos



una brecha si nos comparamos con los países avanzados, entonces la prioridad es trabajar para ir acortando camino a través en una agenda conjunta entre gobiernos y privados que propicie la penetración de servicios digitales, mayores inversiones, un marco de certidumbre regulatoria, una tributación moderada y mayor disponibilidad de espectro radioeléctrico”.

Sobre el WCIT

WCIT está destinado a servir como la plataforma apropiada para la industria, los responsables políticos y la academia para mostrar a sus compañeros, cómo las innovaciones de las TIC les están ayudando a crear nuevas alternativas para un mundo lleno de desafíos.

El foro invita anualmente a una conversación global que reúne a actores de la industria de las telecomunicaciones, empresarios y líderes de negocios, políticos y funcionarios públicos, miembros de la comunidad académica, así como miembros de las principales asociaciones del sector, como es el caso de AHCINET. Dentro del conjunto de temáticas abordadas en este año destacaron: Banda Ancha, E-Gobierno, Ciudades Inteligentes, Agendas Digitales, Ciberseguridad, entre otras.

ACTUALIDAD AHCINET. Pablo Bello en Perú

“Las políticas públicas no deben desfavorecer a los peruanos que aún no acceden a servicios de telecomunicaciones”

Según estudio del WEF (World Economic Forum), el Perú se encuentra en el puesto 119 en el campo “contexto político y regulatorio”, muy por debajo de otros países de la región. Para cerrar la brecha digital en el Perú se requiere US\$ 11 mil millones en inversiones hasta 2020, según estudio “Desafío 2020” realizado por AHCINET. Sin embargo los ingresos por usuario móvil son los más bajos de la región. Por ello, el experto resaltó que se requiere un marco político y regulatorio predecible que promueva las inversiones así como el esfuerzo de todos los actores.



El secretario general de la Asociación Iberoamericana de Centros de Investigación y Empresas de Telecomunicaciones (AHCINET), Pablo Bello realizó un balance sobre la brecha digital en América Latina y en el Perú. El representante sostuvo que en el caso peruano para cerrar esta brecha se requiere \$ 11 mil millones de dólares en inversiones hacia al 2020, según estudio realizado por encargo de AHCINET denominado “Desafío 2020”.

El experto señaló que existe una explosión de la conectividad en los últimos años. “La cantidad de usuarios de internet se ha multiplicado por 87 en los últimos 15 años en América Latina y el Perú no ha sido la excepción. Sin embargo, aún existen desafíos pendientes ya que actualmente 2 de cada 3 hogares en Latinoamérica no usan internet”, indicó.

Asimismo, expresó que según el índice de

conectividad que se detalla en el estudio The Global Information Technology Report 2014 realizado por el World Economic Forum (WEF), el Perú se encuentra en el puesto 59 en el subíndice de asequibilidad, pero en el subíndice de contexto político y regulatorio se ubica en el puesto 119, muy por debajo de otros países de la región. Además, dio a conocer que el ingreso promedio por usuario móvil en el Perú es uno de los más bajos en Latinoamérica.

Por ello, el experto resaltó que se requiere un marco político y regulatorio predecible que promueva las inversiones así como el esfuerzo de todos los actores para cerrar la brecha digital. “Debemos evitar crear regulaciones para los usuarios conectados que encarezcan el costo para los peruanos que aún no acceden a internet. Para ello es importante generar confianza y estabilidad regulatoria que permita a los operadores tener una mirada a largo plazo”, finalizó Bello.

ACTUALIDAD AHCIET. Internet Governance Forum



10

AHCIET llevó la voz de los operadores latinoamericanos al Foro Global sobre Gobernanza de Internet celebrado en Estambul

El Internet Governance Forum (IGF) como foro multistakeholder, democrático y transparente es un elemento que facilita las discusiones sobre cuestiones de política pública relacionadas con los elementos clave de la gobernanza de Internet. El IGF proporciona una plataforma de debate entre todos los actores del ecosistema de la gobernanza de Internet (Sector Privado, Sociedad Civil, Comunidad Técnica, Gobierno), incluyendo todas las entidades acreditadas por la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), así como otras instituciones y personas de reconocida experiencia en todas las cuestiones relacionadas con la gobernanza de Internet .

Desde 2006, los IGF son convocados anualmente para cada ejercicio. En la edición de este año en Estambul, inspirado precisamente por la cualidad de la ciudad que lo alberga, el tema principal del noveno IGF se acordó como **"Connecting Continents for Enhanced Multi-stakeholder Internet Governance"**.

Los principales ejes de debate fueron:

- Políticas para el fomento del acceso a la red
- Creación de Contenido
- Difusión y Uso
- Internet como motor del crecimiento y desarrollo
- IGF y el futuro del ecosistema de Internet
- Mejora de Trust Digital
- Internet y los Derechos Humanos
- Recursos Críticos de Internet
- Nuevos Issues.

Se desarrollaron más de 100 sesiones diferentes durante el IGF 2014. Las transcripciones de las sesiones y todos sus detalles están disponibles a través de la web oficial de IGF en este [link](#).

La cita anual de 2014 en Estambul contó con la asistencia de Ahciet, concretamente de su Secretario General Pablo Bello y de Andrés Sastre del área de estudios y regulación. Pablo Bello intervino en la sesión principal del segundo día denominada “Towards a common understanding of Network Neutrality” analizando cuestiones principalmente sobre la llamada Neutralidad de Red.

11

El IGF 2014 marcaba como novedad ser el primero que se desarrollaba después de la experiencia del Net Mundial de San Pablo cuyo documento final marcó una hoja de ruta para el debate, definiendo el mismo bajo un modelo multistakeholder, modelo por otro lado que se hace imprescindible para seguir avanzando.

En la línea de debate, la decisión de la FCC (Federal Communications Commissions, la Comisión Federal de Comunicaciones en Estados Unidos), de establecer la posibilidad del establecimiento de Fast Lanes marcó la discusión en torno a cuestiones como la llamada neutralidad de red. Durante los debates en torno a esta materia si bien se siguen escuchando posturas enfrentadas entre las distintas comunidades de internet se va avanzado por lo menos a la hora de ir aclarando conceptos.

En esta línea destaca la intervención de Vint Cerf que en el marco del debate sobre neutralidad de red quien estableció que *“no todos los paquetes debían ser tratados iguales”, dado que hay servicios que necesitan mayor capacidad que otros, agregando que “El punto es que si un servicio necesita una de esas capacidades, cualquier servicio debería tener igual oportunidad de acceder a ese tipo de servicio, lo que es diferente a que el proveedor de banda ancha sea quien elija y decida qué proveedor de servicio obtendrá más capacidad o menor latencia”* ahí es

donde a su juicio debiera centrarse el debate. Los debates acerca de la llamada neutralidad de red se van a seguir dando, si bien el alejamiento de dogmatismos pasados sin duda contribuirá a acercar posiciones y seguir avanzando.

El resto de la agenda ha destacado por su enorme amplitud que ha permitido abordar todos los asuntos de interés que abarcan la red. En cuanto al futuro, las siguientes ediciones del IGF tendrán que afianzar este foro de diálogo; sabiendo canalizar las voluntades de algunos gobiernos de no perder su capacidad de “primus inter pares”, de saber conciliar la representación del sector privado que cada vez se hace oír con más fuerza, y frente a ciertos sectores de la sociedad civil que niegan la interlocución con gobiernos y sector privado. Fruto de esta negación surgió este año un evento paralelo al oficial denominado “Internet Ungovernance Forum” un grave error que no se entiende en un foro donde todos los sectores tienen capacidad de expresarse en pie de igualdad, sin embargo ciertos sectores apuestan por negar y descalificar la presencia y la interlocución con gobiernos y empresas. Futuras ediciones del Foro tendrán que enfrentar este y otros temas para poder consolidar este importante y necesario foro de diálogo.

La cita anual de 2014 en Estambul contó con la asistencia de Ahciet, concretamente de su Secretario General Pablo Bello y de Andrés Sastre del área de estudios y regulación de la asociación. Bello intervino en la sesión principal del segundo día denominada “Towards a common understanding of Network Neutrality” analizando cuestiones principalmente sobre la llamada Neutralidad de Red en el marco del debate anteriormente expuesto y tratando de establecer un diálogo que huya de dogmatismos. Trató también la interoperabilidad de los servicios en la red donde señaló que mientras las telecomunicaciones son por naturaleza interoperables dado que cada usuario tiene la capacidad de comunicarse con cualquier otro usuario y con su misma terminal, sin importar la compañía que uno posea y además la portabilidad está prácticamente generalizada; en los servicios de Internet no sucede lo mismo, , siendo espacios de interacción cerrados, y de tendencia quasimonopólica.

Esta fue la intervención de Pablo Bello:

Pablo Bello en el IGF:

La Neutralidad de la Red es un principio que no está en la Biblia ni en el Corán ni en la Torá. Creo que es importante decir esto aunque parezca ser un hecho, sin embargo, la introducción que haré será remarcar algunos puntos importantes, hablará sobre el interés y los intereses. Hay algunos mitos dando vueltas sobre neutralidad de la red, y es importante poder echarlos bajo, por ejemplo, uno de ellos, que los paquetes son todos iguales, ya que técnicamente no son lo mismo.

Este tipo de afirmaciones que no se realizan desde una discusión técnica. Parece que la innovación se produce sólo aparentemente desde el lado de los OTT, pero lo que vemos todos los días es que la innovación en el área del ecosistema digital redes que ocurre tanto en los servicios, así como las aplicaciones de Internet, así como en telefonía.

También se afirma que hay monopolios en la red de telecomunicaciones y el hecho es que la evidencia muestra que no es así necesariamente sino todo lo contrario. Hay cada vez más competencia en las telecomunicaciones, mucha más, es en algunos mercados y servicios en Internet, donde la competencia es un poco más escasa y a menudo es difícil prescindir de los proveedores de servicios y cambiarlos, pero hay algunos puntos en los que todos podemos estar de acuerdo. Uno de los puntos fundamentales que deberíamos estar debatiendo en nuestras conversaciones esta tarde es en torno al objetivo fundamental que todos tenemos ante nosotros es cerrar la brecha digital.

Y para lograr este objetivo es necesario inversión, inversión en un marco de competencia y flexibilidad en el mercado para que los que tienen ingresos bajos puedan ser capaces de tener acceso. Y no debe ser necesariamente un acceso al Internet completo que todos nos gustaría tener si tenemos posibilidad de ingresos, sino sobre todo la posibilidad de que las familias de bajos ingresos tengan ese acceso.

Una cuestión importante es ¿Cómo podríamos hacer para incentivar una mayor inversión en las telecomunicaciones?, creo que esta es una pregunta fundamental. En último lugar, todos queremos el máximo desarrollo del ecosistema digital y es evidente que la oferta de valor del contenido es importante, pero no solo es necesario esto sino que también las redes que son imprescindibles para el funcionamiento de los servicios y es por ello que necesitamos más y mejores redes y servicios en Internet. Queremos un Internet abierto, libre que estimule la innovación y la creatividad y proteja los derechos humanos y para ello se requiere la competencia dentro de la cadena de valor. No es bueno establecer trabas en todo o parte del ecosistema digital que pueda tener como significado que no habrá suficiente competencia. Es una cuestión importante y esta necesita ser resuelta en las redes de comunicación.

Entonces, ¿Cuál sería el sistema razonable que podríamos establecer? Y la pregunta final es ¿cómo podemos convencer - colocar los propios usuarios en el centro de este debate? ¿Cómo podemos maximizar la posibilidad para que puedan elegir de modo que no se imponga el uso de determinados servicios. Para que los usuarios puedan elegir ellos mismos qué servicios quieren. Para concluir con esta introducción, me gustaría señalar la cuestión de la flexibilidad porque vemos que en el mercado, hay servicios con dos caras.

Por ejemplo, el servicio 800, 0800, donde usted tiene que pagar por el servicio, y la descarga de contenidos, por ejemplo, los libros, y la posibilidad de tener acceso a Internet a través de aplicaciones particulares. La cuestión es que esto podría ser un problema para la comercialización de servicios en Internet y voy a concluir algunos casos que son interesantes de mencionar. En los Estados Unidos, las empresas que ofrecen servicios para la TVP. Usted paga una cuota mensual de \$ 8 y se le proporcionará una TVP, que se le envía a casa, Netflix. Así que por qué no podemos hacer lo mismo en términos de contenido digital a través de streaming? ¿Cuál sería la diferencia?

Los usuarios ya han pagado por esta conectividad, y eso está claro, pero esos usuarios han pagado por una comunicación básica, siendo el 50% de las descargas de Internet aplicaciones como Netflix y YouTube. Y como es así, por lo tanto, se requiere una mayor capacidad para el transporte y descarga de estas aplicaciones, y ¿Por qué debemos pagar los usuarios por estos contenidos adicionales? ¿Se trata de cuestiones de neutralidad de la red? No tengamos problemas con esto. La hemos colocado y vamos a colocar ésta temática en el centro para promover la competencia, la inversión y la innovación. Si Netflix y YouTube representan la mitad de tráfico de descarga de Internet en el mundo y el crecimiento de dichos tráficos es exponencial, es evidente que algo pasa sobre las redes que deben soportar esos tráficos, y debemos abordar el cómo se financian las inversiones para expandirlas. mientras no se distorsione la competencia y cualquiera pueda acceder a servicios especializados, mientras no se fuerce de forma premeditada a Netflix o YouTube a usar canales alternativos, y en definitiva sea el proveedor del servicio quien elija, no veo problemas en aquello que llaman el "fast lane" de Internet, que por lo demás ya existe con CDNs y otras soluciones.

ACTUALIDAD TIC. Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional

El 5 y 6 de Noviembre celebramos la XXXIII Reunión Iberoamericana de Tráfico Internacional

El evento se realizará los próximos días 5 y 6 de noviembre en el Hotel Sheraton Libertador. Se trata de la XXXIII Edición del evento de tráfico de AHC IET, para el que se esperan más de 400 participantes.

Desde AHC IET hacemos llegar la invitación a participar en nuestra reunión Iberoamericana de tráfico internacional, el evento más importante del sector en la Región, el cual llega a su XXXIII edición.

Serán más de 150 las empresas representadas en este encuentro, de más de 30 países.

13

Para los días 5 y 6 de noviembre en el Hotel Sheraton Libertador se esperan más de 400 participantes de América Latina y Europa en este encuentro de negocios.

Serán más de 150 las empresas representadas en este encuentro, de más de 30 países diferentes.

Para más información e inscripciones, visita la web <http://www.lawholesalecongress.com/>



Host Sponsors:	Gold Sponsors:
	
	
	
	
	

ACTUALIDAD AHCIET.

Entrevista a Jaime Plaza, UNE EPM



Entrevistamos a **Jaime Plaza**, Gerente de Regulación y relaciones institucionales de **UNE EPM**

14

“Gracias a la evolución de las TIC, hoy tenemos a nuestro alcance un gran número de herramientas que nos permiten investigar, colaborar, crear y compartir como nunca antes”

¿QUÉ RETOS TIENE UNE EPM EN LA ACTUALIDAD?

Nuestro gran reto en este momento es lograr avanzar y consolidar la integración gradual de las operaciones de UNE y Tigo; lo cual creemos que dinamizará el sector de TIC en Colombia y generará grandes beneficios para nuestros usuarios, como poder acceder a una nueva opción integrada de servicios fijos y móviles, en condiciones accesibles, justas y competitivas. Al tiempo que cumplan con altos estándares de innovación y calidad de servicio.

La integración exitosa de nuestras operaciones será clave para lograr nuestro objetivo de convertirnos en el segundo operador más grande del país y en la alternativa preferida de los colombianos.

¿CUÁLES A SU JUICIO SON LOS PRINCIPALES RETOS QUE PRESENTA EL ACTUAL ECOSISTEMA DIGITAL PARA LAS OPERADORAS?

Para las operadoras los principales retos son adaptarse a los constantes cambios de consumo de sus clientes y ofrecerles servicios

accesibles que les permitan sacar el mayor provecho de las tecnologías.

Gracias a la evolución de las TIC, hoy tenemos a nuestro alcance un gran número de herramientas que nos permiten investigar, colaborar, crear y compartir como nunca antes. Estas tecnologías abren puertas a todo tipo de oportunidades y las operadoras deben ser muy ágiles y eficientes para saber insertarse en esta dinámica.

La integración exitosa [con TIGO] de nuestras operaciones será clave para lograr nuestro objetivo de convertirnos en el segundo operador más grande del país

Nuestra visión es la de un futuro en el que los colombianos llevan un estilo de vida digital y queremos convertirnos en su opción preferida para lograrlo. Ese estilo de vida implica brindar un acceso justo a los contenidos

que a la gente le interesan y las herramientas que necesitan; ya sea para interactuar localmente y con el mundo o para emplear la tecnología en pro de su crecimiento personal y su desarrollo profesional.

¿CUÁLES SON LOS MAYORES DESAFÍOS QUE PRESENTA EL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES EN COLOMBIA?

Los retos del sector continúan siendo aumentar el acceso a los servicios TIC y la apropiación de las grandes oportunidades que éstos brindan, de manera que la sociedad colombiana pueda aprovechar los avances tecnológicos para impulsar el desarrollo de la educación, la salud y la seguridad, entre otros temas fundamentales para vivir mejor.

Asimismo, es necesario promover medidas que generen beneficios para los usuarios, como mejores precios y mayor calidad en los servicios. En ese sentido, el Gobierno debe revisar toda la cadena de valor para reducir los costos internacionales de acceso a Internet; seguir promoviendo una sana competencia para disminuir la concentración del mercado en beneficio de los usuarios; reducir las restricciones territoriales para la instalación de infraestructura, y revisar la política pública del mercado audiovisual en un ambiente convergente.

LA LLAMADA GOBERNANZA DE INTERNET HA TOMADO ESPECIAL RELEVANCIA ¿CUÁL ES EL RETO DE LAS OPERADORAS FRENTE A LA MISMA?

El gran reto es asegurar un crecimiento armónico de los servicios de internet que proteja a los usuarios y garanticen seguridad en la red.

DE SU EXPERIENCIA EN AHCIET, ¿CUÁL

ES EL APOORTE DE VALOR DE AHCIET A LAS TELECOMUNICACIONES EN AMÉRICA LATINA? ¿QUÉ DESTACARÍA COMO MÁS POSITIVO A LO LARGO DE SUS YA 32 AÑOS DE EXISTENCIA?

Destaco la seriedad, profundidad y carácter técnico de sus investigaciones, la elaboración de diagnósticos adecuados de tendencias y estudio de nuevos desarrollos. Han sido indudablemente valiosas sus recomendaciones de intervención regulatoria y el trabajo en equipo que lidera para velar por la defensa de los intereses del gremio.

Los talleres y congresos sobre el panorama y los retos que enfrenta el sector han sido herramientas valiosas para nuestro desarrollo y han aportado elementos clave para la definición de nuestras estrategias.

[Sobre AHCIET] Destaco la seriedad, profundidad y carácter técnico de sus investigaciones, la elaboración de diagnósticos adecuados de tendencias y estudio de nuevos desarrollos.

¿CUÁLES SON, A SU JUICIO, LOS RETOS O PRIORIDADES QUE DEBE AFRONTAR AHCIET A MÁS CORTO PLAZO?

En el corto plazo el mayor reto será abrir espacios de discusión donde tengan mayor inclusión los operadores minoritarios. Pienso que la prioridad será orientar sus estudios a la evaluación de medidas regulatorias que promuevan intensificación de la competencia para lograr una mayor masificación de los servicios y de este modo una maximización de los beneficios de los usuarios.

Jaime Plaza. Bio

Abogado y Especialista en Gestión Pública e Instituciones Administrativas de la Universidad de los Andes. Ha cursado programas de Alta Gerencia, Alta Gerencia en Negociación, en Gestión y Liderazgo, así como el programa de Gobierno en la Universidad de los Andes. Tiene amplia trayectoria en sector de las telecomunicaciones en el que se ha desempeñado a lo largo de 23 años de vida profesional, tanto en el sector público como en el privado. Inicia en 1991 en la Empresa de Teléfonos de Bogotá ETB, luego pasa a la empresa celular Cotelco, la Comisión de Regulación de Comunicaciones, la compañía Orbitel y UNE EPM Telecomunicaciones, en esta última se desempeñó como Gerente de Regulación y Relaciones Institucionales. En la fusión UNE -TIGO es nombrado en la Vicepresidencia de Regulación. Profesor de las Universidades Externado de Colombia en la Especialización en Derecho de las Telecomunicaciones y de la Universidad Simón Bolívar (Quito) en la Especialización en Derecho y Gestión de las Telecomunicaciones.

Éxito en Málaga del XV Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales

El XV Encuentro Iberoamericano de Ciudades Digitales, celebrado en Málaga junto al II Foro Tikal y al V Greencities & Sostenibilidad, concluyó el pasado 3 de Octubre con un importante éxito de participación. El Palacio de Congresos de la ciudad del sur de España, que acogía los tres eventos, recibió un total de 3.800 visitantes, con más de 240 ponentes del sector público y privado, que abordaron durante dos días las claves de la gestión urbana eficiente e inteligente desde el punto de vista de las tecnologías de la información y la comunicación, la edificación y la rehabilitación, la eficiencia energética o la gobernanza municipal.

AHCIET es pionera en comprender la necesidad de abordar el desarrollo urbano desde una mirada integral, donde la tecnología es un medio, y no un fin, para poner a las personas en el centro y mejorar servicios como la educación, la salud, el acceso a la cultura, el transporte público, la participación ciudadana y la transparencia. Por eso celebramos desde 1998 un encuentro que sirve de escaparate a modelos de éxito, de uno y otro lado del Atlántico, de uso de las tics a nivel urbano. Las ciudades digitales son ya una realidad, y son el camino hacia un modelo más inteligente y sostenible, pero para ponerse en práctica necesitan de más y mejores infraestructuras, acompañadas de fuertes inversiones en un marco propicio.

Este año en Málaga llegamos a nuestra XV edición, esta vez compartiendo espacio con el Foro Tikal y Greencities & Sostenibilidad, donde nuevamente premiamos a las mejores iniciativas de ciudades digitales de Iberoamérica. Este año los premios AHCIET recayeron sobre Oviedo (España), Montevideo (Uruguay), Santander (España), La Plata (Argentina), Alzira (España) y Lo Prado (Chile), por sus iniciativas en materia de participación, gobierno abierto, gestión ambiental, urbanismo y salud.

Las cifras globales del evento hablan de un rotundo éxito de participación, más de 3.800 participantes totales, 242 ponentes, 60 ciudades de 18 países, alrededor de 600 empresas y 800 encuentros B2b. Con estas cifras, Málaga se convirtió en esos días en un punto clave del debate internacional sobre las ciudades del futuro, consolidando su posición como punto de encuentro internacional en el debate sobre las ciudades inteligentes, con especial hincapié en las relaciones de colaboración presentes y futuras establecidas entre España y Latinoamérica.

[Nota completa en la web](#)

Pablo Bello:

“Este no es un encuentro sólo sobre tecnología, sino una cita sobre cómo mejorar la calidad de vida de las personas”

Bello se refirió al encuentro como el “más importante del mundo de habla hispana asociado a las ciudades inteligentes”, una cita que “permite compartir experiencias del más alto nivel así como conocimientos de reconocidos expertos de ambos lados del Atlántico”.



Pablo Bello atiende a la prensa en Málaga

[Nota completa en la web](#)



Ciudades latinoamericanas y españolas, modelos de éxito en uso de TICs para mejorar la calidad de vida, recibieron el premio 'ciudades digitales' de AHCiet

Las localidades de Santander (España), Montevideo (Uruguay), Oviedo (España), Lo Prado (Chile), Alzira (España) y La Plata (Argentina) recibieron el premio por sus iniciativas en Gestión Ambiental, Gobierno Abierto, Participación Ciudadana, Salud, Urbanismo y Seguridad.



Representantes de las localidades latinoamericanas premiadas recogen el galardón otorgado por AHCiet

Santander fue galardonado por su 'Gestión ambiental inteligente de los Residuos, de la Energía y del Agua'. Representantes del consistorio aseguraron que lo más relevante del proyecto es que "ha permitido establecer estándares de calidad medibles y analizables que están posibilitando que haya una gran optimización de los mismos y la mejora en la calidad, consiguiendo con ello un abaratamiento en los costes de prestación mejorando la calidad del servicio". El premio -dicen- "permite rubricar de forma muy positiva el trabajo que estamos realizando en estos ámbitos, así como refrendar la apuesta que está realizando el equipo de gobierno y su alcalde por la incorporación de las TIC en la prestación de los servicios de la ciudad".

Montevideo recibió el galardón en la categoría de 'Gobierno Abierto', los responsables del proyecto destacan como lo más relevante de su iniciativa digital el hecho de que el proyecto plantea "una política que va más allá de lo tecnológico, que apunta a la transparencia, al hecho de poner a la Institución más cerca de la ciudadanía haciéndola partícipe de la gestión de la ciudad". Montevideo Abierto propone el uso de nuevas tec-

nologías para facilitar el desarrollo de nuevos servicios desde y hacia la comunidad. Desde la capital uruguaya aseguran que "es muy importante esta distinción (...) un premio que nos impulsa a seguir por el camino que estamos construyendo y a redoblar esfuerzos en la región en los temas vinculados a gobierno abierto y participación ciudadana".

En el caso de **Oviedo** el premio atendió a la categoría de 'Participación Ciudadana' por su proyecto 'Xperta'. "Un puente inmediato y permanente entre los ciudadanos y la administración para conseguir que nuestro municipio sea más habitable, más cómodo y con mayor calidad de vida" aseguraron fuentes municipales, quienes añadieron que Xperta "es un aspecto más de la nueva forma de hacer política que reclaman los nuevos tiempos que estamos viviendo y que tiene un eje estratégico en todo aquellos que ayude a fomentar la participación de los vecinos". "Estas distinciones, y más cuando proceden de un organismo internacional de esta gran relevancia, son un impulso importante para animarnos a seguir innovando y a continuar acercando la gestión pública a la ciudadanía"

Por su parte desde **Lo Prado**, ganador por su proyecto en materia de salud, destacan que “se trata de un proyecto que avanza en la solución de un problema de la atención de salud en Chile, que se refiere a la existencia de filas, afuera de los centros de salud a muy tempranas horas con el fin de obtener una hora médica. Este sistema de entrega telefónica optimiza su uso, y permite una mayor contactabilidad con nuestros usuarios”. Los responsables del proyectos afirman que para Lo Prado, el galardón “representa un importante reconocimiento al esfuerzo por innovar y buscar mejora continua en la calidad de atención a los pacientes (...) esto nos motiva a seguir trabajando, junto a los equipos profesionales y la comunidad utilizando las TICS en beneficio de una mejor salud para nuestra comuna”.

Alzira recibió el premio en la categoría de ‘Urbanismo y TICS’ por su iniciativa de implantación de una solución de detección au-

tomática de incendios forestales, que se enmarca dentro del proyecto ‘Alzira inteligente’. El proyecto supone “la puesta en marcha de los servicios de extinción con unos minutos de adelanto que a la postre son vitales para minimizar el impacto ambiental del fuego”, aseguraron los responsables del proyecto. Respecto al Premio, aseguraron que “este premio es muy importante para nosotros porque confirma la buena marcha de nuestro proyecto (...) es una motivación extra para todo el personal implicado en los proyectos en marcha”.

La Plata obtuvo el premio en la categoría de servicios por su proyecto de prevención y seguridad ciudadana. “Hace ya seis años que nos venimos esforzando en incorporar tecnología y servicios en el marco del concepto desmart cities. Este premio nos llega justo en el punto de inflexión de profundizar la incorporación de servicios que vayan mejorando la calidad de los ciudadanos”, aseguraron los premiados.

19

FOTOGALERÍA DEL XV ENCUENTRO IBEROAMERICANO DE CIUDADES DIGITALES



[Ver la fotogalería completa](#)

Andrés Sastre:

“Es necesaria la inversión en infraestructuras, a partir de ahí podemos desarrollar agendas digitales en cada ciudad”

Entrevista concedida al programa ‘Punto Tecno’ del uruguayo ‘Canal 20’.



[Vea el video de la entrevista aquí](#)

ACTUALIDAD TIC. Open Mobile Media / Pagos Móviles (2 y 3 de Diciembre)

Open Mobile Media: El Congreso Latinoamericano de Pagos Móviles 2014 investiga cómo convertir el dinero móvil en una realidad

Más de 150 ejecutivos del sector asistirán al Congreso Latinoamericano de Pagos Móviles 2014 (2-3 de diciembre, Hotel Ritz-Carlton Coconut Grove, Miami, FL, EE.UU.). En su cuarta edición, la conferencia reunirá a más minoristas, instituciones financieras y procesadores de pago que nunca.

Este año, el Congreso Latinoamericano de Pagos Móviles 2014 (2 y 3 de diciembre, Miami) tendrá un especial enfoque en exitosos casos de estudio. Solo en el último año los ingresos móviles crecieron en América Latina un 9 %, siendo la segunda región con el crecimiento más rápido en todo el mundo. Esto, sumado al rápido aumento de las tasas de penetración de los smartphones y la introducción de nuevos servicios y soluciones habilitadas por la adopción de la conectividad móvil, hace que América Latina esté preparada para triunfar en el espacio de los pagos móviles. El Congreso Latinoamericano de Pagos Móviles 2014 presentará casos de estudio exclusivos de la industria del dinero móvil para revelar cómo darse cuenta del potencial del sector mediante la creación de soluciones escalables que van desde servicios de inclusión financiera hasta una experiencia de mCommerce fluida.

La directora del Congreso Latinoamericano de Pagos Móviles, Ina Vaduvescu, declaró: "La industria del dinero móvil en Latinoamérica actualmente se encuentra en un punto de inflexión interesante. Con una economía impulsada por el efectivo, una vasta población no atendida por los servicios financieros formales y las altas tasas de adopción de teléfonos móviles, todos los ingredientes para el éxito están ahí." Y continuó: "Este es el evento definitivo donde se reunirá la industria para debatir la manera de superar las barreras de infraestructura, incluida la mala cobertura de la red y la falta de estandarización, que se interponen en el camino de la creación de una plataforma de dinero móvil interoperable y fiable en América Latina".

Para conseguir información completa del evento, incluyendo la lista de ponentes, la agenda y la información de registro, [click aquí](#).

Temas de vanguardia abordados en la Conferencia

El Congreso Latinoamericano de Pagos Móviles 2014 explorará las oportunidades más vanguardistas y los desafíos a los que se enfrenta la industria del dinero móvil.

- Pagos Móviles listos para despegar.
- Capturar los bancarizados y los no bancarizados.
- Los pagos en la nube
- Educación, educación, educación.
- De la competencia a la *coopetencia*.
- Hecho en América Latina

Ponentes expertos en la industria:

Daniel Csoka, managing director, **Mobile Money Matters**

Miguel Arce Tellez, product development director, innovation channels, **Scotiabank**

Mario de Armas, senior director of international payments, **Walmart**

Rose del Col, VP & GM Latin America and Canada, **American Express**

Sergio Goldstein, consultant, **S Goldstein Consulting**

Jeffrey Bower, programme management consultant, **Better Than Cash Alliance UNCDF**

Allison Baller, global leader, mobile payments, **IBM**

Miguel Valero, director - financial inclusion and mobile channels, **Banorte**

Daniel Ayala, executive vice president, **Wells Fargo Bank**

Patricia Bateson, vice president/ senior business leader, mobile POS, **MasterCard**

20

ACTUALIDAD TIC. IGF 2014 / Estambul

En Cuba se desarrollará la final regional del “Concurso Internacional Universitario de Programación”

El evento se realizará en la Universidad de las Ciencias Informáticas (UCI) los días 7 y 8 de noviembre de 2014.

21



Caribbean
Finals of the
ACM - ICPC



Final Caribeña 2014 del ACM-ICPC

El concurso Internacional Universitario de ACM Programación (ACM-ICPC) -por sus siglas en inglés- es la competición de tecnologías de la información más grande, antigua y prestigiosa del mundo. El evento que se realiza desde el año 2009 en la región del Caribe, reúne a estudiantes y profesores universitarios en torno a las carreras relacionadas a la programación e informática.

El concurso cuenta con diversas fases en la que participan más de 700 estudiantes de más de 40 casas de estudios de Cuba y de otros países del caribe.

El encuentro informático es una competencia anual de programación y algorítmica entre universidades de todo el mundo, donde prima

El encuentro informático es una competencia anual de programación y algorítmica entre universidades de todo el mundo, donde prima el trabajo en equipo, el análisis y la resolución de problemas y el desarrollo rápido de software.

el trabajo en equipo, el análisis y la resolución de problemas y el desarrollo rápido de software.

En esta ocasión el evento se realizará en la Universidad de las Ciencias Informáticas (UCI) de Cuba, los días 7 y 8 de noviembre de 2014.

ACTUALIDAD TIC. Día mundial de la Normalización

El Día Mundial de la Normalización preconiza reglas de juego equitativas

Las normas internacionales estimulan el desarrollo comercial y económico



Hoy, 14 de octubre, se celebra, como cada año, el Día Mundial de la Normalización, en homenaje a los miles de expertos que comparten sus conocimientos y su experiencia en el establecimiento de normas internacionales voluntarias. Las normas internacionales permiten el amplio intercambio de conocimientos y la difusión de los avances tecnológicos en países desarrollados y países en desarrollo.

El Día Mundial de la Normalización 2014 celebra las reglas de juego equitativas en que se fundan las normas para todos los participantes en el mercado.

Vivimos en un mundo que experimenta profundas transformaciones a todo nivel. Las economías nunca han sido más interdependientes. Actualmente, los productos que se consumen en un mercado ya no responden al lema "hecho en un país" sino a otro, "hecho en el mundo". Antes de que lleguen al consumidor final, transitan por muchos países en que la mano de obra o las piezas correspondientes agregan valor al producto final.

Las pequeñas y medianas empresas que aplican normas internacionales, que obtendrán con mayor facilidad la certificación de sus productos, están en mejores condiciones

para competir y vender en cualquier parte del mundo. Con las normas internacionales, las PyME pueden participar en las cadenas de valor mundiales y beneficiarse de la transferencia de tecnología.

Los países que han incorporado normas internacionales en sus políticas y en su reglamentación están en condiciones de proteger a su población y de proponerle una mayor variedad de productos de calidad.

En un mundo multipolar donde la influencia y el peso económico de las economías emergentes está modificando el equilibrio de poder, las normas internacionales estimulan el comercio, superan los obstáculos artificiales al comercio y contribuyen a mantener reglas de juego equitativas. De esa forma, las empresas, las industrias y las economías resultan más competitivas, siéndoles más fácil la exportación de sus productos, y se estimula la diversificación nacional e internacional.

Los líderes de la CEI, Sr. Junji Nomura, y de la ISO, Sr. Terry Hill, así como el Secretario General de la UIT, Hamadoun I. Touré, han llegado a la siguiente conclusión: Las normas internacionales no sólo están económicamente justificadas sino que permiten también a más países y empresas participar en el comercio mundial, estimulando el intercambio y fomentando el desarrollo económico.

ACTUALIDAD TIC. Entrevista a Carlos Martínez, LACNIC



Entrevistamos a **CARLOS MARTÍNEZ**, quién actualmente se desempeña como **Gerente de área técnica** de **LACNIC**

23

“En América Latina el periodo de transición hacia IPV6 está siendo más lento de lo que debería ser. El caso de éxito es Perú, con casi un 9% de tráfico en IPV6, debido enteramente a Telefónica Perú.”

Entrevistamos a Carlos Martínez sobre el proceso de transición de IPV4 a IPV6. El Gerente de Área Técnica de LACNIC observa que el proceso en nuestra región está siendo demasiado lento debido a que el tema no llegó a tiempo a los procesos de planificación de la operadoras, y “en cierto sentido a alguna gente le va a costar dinero eso”, “van a gastar plata doble”.

El pasado Marzo entrevistamos a Raul Echeberría, entonces Director de LACNIC, y nos decía que a partir de ese momento los nuevos usuarios tenían que estar ya teniendo IPV6, que cada día que pasara desde ese momento iba a complicar el proceso. Entonces, ahora que han pasado siete meses, ¿En qué punto estamos?

Hay una mayor conciencia del problema y eso se nota en la cantidad de bloques de IPV6 que se están asignando, que está creciendo muchísimo, y se nota también en el uso que los miembros de LACNIC están empezando a hacer de esos bloques, porque el hecho de que yo asigne un bloque no quiere

decir que inmediatamente se empiece a usar. Las empresas normalmente se toman su tiempo en adaptar su red, entonces yo llevo una **estadística de cuántas asignaciones hemos hecho y cuantas de esas asignaciones son visibles en internet**, a cuántas yo le puedo enviar un paquete IPV6, y esa también ha empezado a crecer de una manera bastante interesante, aunque no crecen al mismo ritmo.

La cantidad de asignaciones también crece empujada por una política que se aprobó hace un año en la cual casi que automáticamente se da IPV6. Si vos venís a pedir ipv4, el ipv6 casi que te lo regalan. Hubo un periodo muy fuerte de crecimiento de las asignaciones, empujadas por eso. Cuando yo empecé a hacer la estadística, en 2012, había 450 asignaciones visibles, y hoy hay casi 900, osea que creció 100% en un año y medio. Y en los últimos meses ha crecido más, la gente se ha empezado a preocupar.

¿El periodo de transición está yendo al

ritmo que ustedes esperaban, o está siendo más lento?

Yo creo que en nuestra región está siendo más lento de lo que debería ser, a mi me gustaría ver un ritmo más dinámico. Creo que nosotros debemos seguir con el trabajo de hacer capacitación, crear consciencia, etc. En otras regiones, notablemente en Norteamérica, hay un ritmo de avance mucho más rápido, todavía notablemente dominado por grandes despliegues. Si vos hacés una gráfica no hay un crecimiento tipo curva, sino en saltos, cada vez que una empresa grande hace un despliegue.

Entonces, ¿La región está retrasada con respecto a otras regiones?

Claro, nosotros seguimos mucho las estadísticas que hacen CISCO o GOOGLE, que tiene [un mapa buenísimo](#) que verlo por regiones. Estamos por detrás de Norteamérica. En el caso de Europa es más dispar, hay países respecto a los cuales estamos muy atrás, por ejemplo Holanda, Alemania, Francia, Rumanía... que tienen un despliegue muy interesante de IPV6; y después hay países donde por alguna razón no está pasando nada en IPV6, por ejemplo Reino Unido. Es bastante inexplicable porque es una economía grande con un mercado de telecomunicaciones muy dinámico.

Yo tenía la esperanza de que se diera ese fenómeno que se da a veces en el cual hay una región que por haberse atrasado se salta una etapa. Eso pasó por ejemplo mucho en África con las redes móviles, en muchos lados nunca hubo TDMA, pasaron de la nada a GSM. Se ahorraron un montón de dolores de cabeza. En algunos pasaron de nada o de tener una red muy chiquita de GSM a tener una red 3G grande. Pero no pasó acá en tema de IPV6. En las estadísticas de google vemos el tráfico de IPV6 llegando a sus servidores, se ve un crecimiento de 100% al año, nosotros estamos trabajando en tener estadísticas propias.

Dentro de que la región está retrasada supongo que también habrá diferencias...

Hay diferencias, sí. EEUU, que hace dos años no tenía nada, tiene casi el 10% del tráfico en IPV6. Después en Europa tenés a España y Reino Unido donde no está pasando nada; Portugal sorprendentemente tiene un buen porcentaje cerca del 3%; Bélgica casi el 30%, Alemania casi el 11%, Francia con un

5%, Rumania un 7%... bastante dispar. Es difícil saber qué porcentaje es esperable para este momento, nadie sabe, estamos haciendo algo que nunca se hizo antes. Nunca se hizo un cambio así de una tecnología que abarque todo el mundo. Es una cosa global, y no hay un punto con el que comparar.

Los operadores van a querer que siga creciendo su negocio, entonces algo van a tener que hacer. Ese algo o es IPV6 o es NAT (...) América Latina tuvo una oportunidad, que dejó pasar, de haberse ahorrado mayormente el tema de hacer NAT. Entonces van a atener de alguna manera el peor de los escenarios, van a gastar plata doble

Por la naturaleza de Internet, muchas de estas cosas están motivadas por relaciones de pares y por necesidades percibidas, hay economías u operadores que perciben una necesidad más urgente que otros, además en los mercados de telecomunicaciones que son relativamente concentrados tiende a no pasar mucha cosa hasta que de repente explota, porque el comportamiento está largamente dictado por el operador grande o los dos o tres grandes. Bélgica debe ser medio así.

Dentro de la región el caso de éxito es Perú, con casi un 9% de tráfico en IPV6, y eso es debido enteramente a telefónica Perú. Ecuador está empezando a hacer cosas en los últimos meses y es gracias a CNT. El periodo de transición está siendo probablemente más lento de lo esperado, competimos contra un horizonte de tiempo relativamente ajustado. Las direcciones IPV4 que le quedan a LACNIC, que se asignan en bloques muy pequeños, van a durar un par de años más con suerte.

¿Y cuál puede ser la consecuencia?

Los operadores van a querer que siga creciendo su negocio, entonces algo van a tener que hacer. Ese algo o es IPV6 o es NAT, o sea

compartir una dirección con muchos clientes, América Latina tuvo una oportunidad, que dejó pasar, de haberse ahorrado mayormente el tema de hacer NAT, pero yo creo q inevitablemente, sobre todo los operadores grandes lo van a terminar haciendo igual, porque no les va a quedar otra. Entonces van a atender de alguna manera el peor de los escenarios, van a gastar plata doble (para los proveedores de equipo es excelente porque va a haber un ciclo de renovación de equipos mucho más corto) porque tienen que financiar “un parche” y luego el cambio a IPV6. Si compran bien no será una duplicación de costos.

Cuando se hace conversiones de IPV4 a IPV6 se llama traducción de protocolos, agarrás la información que viene en paquetitos, agarrás la carga del paquetito y la metés en otro envoltorio, como si recibieras cartas en sobres amarillos, las abrís y las ponés en sobres verdes.

25

¿A qué se debe la lentitud del proceso?

Yo creo que no hubo conciencia, se desarrolló tarde; y al no haber conciencia esto no entró en el momento adecuado en los procesos de planificación de los operadores. No hacerlo va a llevar a tener más costos; hubo durante un tiempo una discusión sobre si valía la pena hacer IPV6, hubo gente que no le veía sentido, que internet sería una cosa mediada por cajas que hacen NAT. Cuando esto se decía hace dos años de alguna manera era un escenario posible, ahora me parece que ese escenario ya no es posible. Si vos tenés a EEUU que ya tiene el 10% de tráfico en IPV6 yo creo que el 10% ese es el punto de quiebre. La propia inercia de los

mercados grandes va a arrastrar al resto y van a terminar haciendo algo que durante unos años nos va a dar dolor de cabeza al tener un internet doble, una red duplicada. Entendiendo internet como una colección de equipos, vamos a tener una red basada en NAT para transportar IPV4, y otra nativa para transportar IPV6. A lo largo del tiempo la de IPV6 se va a terminar comiendo a la otra, pero va a ser un proceso lento.

[Transición a IPV6] Creo que no hubo conciencia, se desarrolló tarde; y al no haber conciencia esto no entró en el momento adecuado en los procesos de planificación de los operadores. No hacerlo va a llevar a tener más costos

En resumen, ¿que habría que hacer y no se hace?

Creo que el tema no ha llegado a estar en la agenda o en los procesos de planificación en los momentos adecuados, entonces nunca hubo conciencia, nunca se llegó a convencer de que había necesidad, de que iba a haber un momento de quiebre en el cual uno iba a tener que invertir plata de manera extraordinaria. Me parece que esa conciencia nunca se generó y en cierto sentido a alguna gente le va a costar dinero eso, de ahora al 2016, un momento espectacular para estar en el negocio de la venta de equipos.

Carlos Martínez. Bio

Carlos es actualmente el Gerente de Área Técnica de LACNIC. En este rol lidera un equipo de personas altamente calificadas que mantienen el soporte tecnológico de toda la organización así como también de un equipo de investigación y desarrollo que trabaja en temas relacionados con redes de computadores, Internet, IPv6, enrutamiento y seguridad en redes.

Previamente en LACNIC Carlos fue el líder de Investigación y Desarrollo y el líder de las iniciativas de LACNIC para Seguridad, Estabilidad y Resiliencia de Internet. Antes de unirse a LACNIC Carlos trabajó en la industria de proveedores de servicio de Internet (ISPs), donde ganó experiencia en los aspectos operativos de Internet, realizó trabajos de planificación de grandes despliegues de red y trabajó en el diseño y gestión de redes estables y seguras.

También ha trabajado como consultor para diferentes organizaciones dentro y fuera de Uruguay y también ha dictado clases en universidades de Uruguay.

La casa de Internet de Latinoamérica y El Caribe

La Casa de Internet de Latinoamérica y el Caribe, situada en Montevideo (Uruguay), es el punto de encuentro de entidades de Internet de la región.



La Casa acoge la sede de AHCINET. Se trata de un hogar que compartimos con otras organizaciones como LACNIC, INTERNET SOCIETY, RED CLARA, LACTDL, ECOMLAC, LACIX e ICANN.

26

LACNIC

El tráfico de Internet en la región “creció 150%” en tres años

Los últimos números de Internet en la región son muy auspiciosos. En los últimos cinco años creció 12% la cantidad de personas conectadas y desde 2011 a esta parte aumentó 150% el tráfico de Internet en América Latina y el Caribe.

Asimismo el consumo en gigabytes por mes por conexión en los hogares se duplicó en los últimos cuatro años llegando a un promedio de 3 Gigabytes por mes en 2014.

Pero todavía quedan desafíos importantes por cumplir, como incluir al 60% de latinoamericanos que todavía carece de acceso a la red. ¿Cómo es factible hacerlo? ¿qué planes impulsar? ¿tiene acceso de calidad la población de

América Latina? Esas son apenas tres de las preguntas que los operadores de redes tratarán de responder durante el encuentro anual de la comunidad de Internet de la región, LACNIC 22-LACNOG 2014, que tendrá lugar a finales de mes en Santiago de Chile. Ricardo Patara, chair del board de

LACNOG, enumera entusiasmado los logros de la región sin dejar de pensar en soluciones para los latinoamericanos que todavía no están en Internet.

En diálogo con LACNIC News, Patara se refirió a los desafíos de conectividad, el consumo de banda ancha, la marcha de IPv6 y el Peering Forum que tendrá lugar en Chile. Hay mucho por hacer.

¿Cuáles son los últimos datos que dispone LACNOG sobre la situación de la conectividad en América Latina y el Caribe?

En general la conectividad ha crecido en la región. En los últimos cuatro o cinco años el promedio de crecimiento de personas conectadas e Internet en la región de América Latina y el Caribe ha sido de 12%. Muy cercano al promedio mundial. Se verifica un porcentaje general en la región de cerca de 40% de la población conectada.

“Hay más de 60% promedio de la población que está sin acceso. Llegar a estas personas es un reto muy importante.

Cuál es el principal desafío de conectividad en la región hacia los próximos 10 años?

Si bien los números indicados son buenos comparados con otros países en desarrollo y desarrollados, todavía es poco. Hay más de 60% promedio de la población que está sin acceso. Llegar a estas personas es un reto muy importante.

En varios reportes y análisis se verifica que el acceso mobile es una forma más factible por su rapidez en desplegar y también por bajos costos de aparatos y planes según se ha verificado más recientemente.

Pero con eso viene junto otro desafío que es brindar acceso de calidad a toda esa población. Y eso tiene que ver con acceso fin a fin y direcciones IPs públicas a todos y también interconexión regional para permitir "localización" del contenido y acceso a costo aún más bajo.

Manejan información sobre el aumento del tráfico en los países de la región

Algunos estudios muestran que el total de tráfico de la región es de algo como 6000 Gbps. Con un crecimiento de más de 150% en los últimos 3 años

¿Se ha multiplicado el tráfico en hogares? ¿Cuánto del consumo de banda ancha obedece a tráfico de videos?

Algunos estudios indican que el consumo en Gigabytes por mes por conexión se duplicó en los últimos cuatro años. Llegando un promedio de 3 Gigabytes por mes por conexión en 2014.

El consumo relacionado a tráfico de videos pudo llegar a más del 30% del total.

¿Cómo visualizan ustedes la implementación de IPv6 en América Latina y el Caribe?

Considerando el volumen de direcciones IPv6 asignados, estamos bien comparados con el resto del mundo. Tenemos más 67% de los Sistemas

Autónomos de la región con asignación de bloques IPv6. O sea, ya tomaron un paso importante para la implementación.

En cuanto a uso efectivo, todavía hay un largo camino. Se destaca Perú con más de 7% del tráfico recibido por Google en sus servidores es utilizando IPv6.

“Tenemos más 67% de los Sistemas Autónomos de la región con asignación de bloques IPv6. O sea, ya tomaron un paso importante para la implementación.

Existen políticas públicas en la región que faciliten la adopción de esta tecnología?

Existen iniciativas de algunos países, como por ej. Cuba, donde el gobierno establece la compra solamente de equipos con soporte a IPv6. En otros países hay trabajos de gobiernos en conjunto con asociaciones y grupos de operadoras para establecer plazos tanto para despliegue a nuevos usuarios como cambio de equipos en la red con soporte a IPv6.

Cómo está la región en relación a otros continentes en el despliegue de IPv6?

Considerando la cantidad de direcciones IPv6 asignadas la región está bastante bien.

La región tiene más de 67% de Sistemas Autónomos con IPv6. Atrás solamente de Europa con 70%. Tiene también más direcciones IPv6 asignadas que América del Norte. Y atrás por muy poco de Asia y Pacífico.

Y en cuanto al uso, el país que se destaca el Perú. Los demás están bajo a 1% de tráfico IPv6 total. El promedio mundial es 4%

¿Los operadores creen que existe un riesgo de “apagón” (no crecimiento) de Internet en la región de no acelerarse el proceso de uso de IPv6?

Dicho riesgo no existe. La Internet sigue creciendo tanto en infraestructura como en cantidad de usuarios y servicios.

LACNIC desde junio pasado entró en una fase de asignaciones limitadas en cantidades de direcciones IPv4.

Situación similar ha pasado Europa en 2012 y Asia en 2011. Aún así no hubo colapso ni apagón.

Pero seguramente, hay una preocupación muy fuerte de que el costo para crecer la red, manejar y agregar nuevos usuarios, desplegar nuevos servicios, etc, pasa a ser mayor con la escasez de IPv4 y sin la implementación del IPv6. Al no tener IPv6 y necesitar de IPv4, los proveedores necesitan de mecanismos de traducción. Los cuales son caros y demanda más controle por parte del acceso de sus usuarios.

No desplegar el IPv6 implica en poner más y más traducción y con eso un costo creciente en la operación de la red.

Desplegar IPv6 juntamente con las traducciones, que son necesarias ahora, hace que a medida que haya más servicios con IPv6 menos se haya que invertir en traducción. Así, el costo pasa a ser menor.

En relación al evento de Chile, se realizará otra edición del Foro Peering de América Latina con el

objetivo de facilitar la interconexión entre los principales proveedores de servicios Internet, proveedores de contenido y puntos de intercambio de tráfico de la región. ¿Cómo ha sido esa experiencia? ¿qué esperan de este nuevo encuentro?

De hecho esta es la tercera edición del Peering Forum, la primera edición formal fue en el LACNOG2013 en Curacao pero el esfuerzo de reunir a las personas y organizaciones interesadas en hacer peering en Latinoamérica y el Caribe viene desde antes y se originó de una idea que surgió desde LAC-IX y posteriormente adoptamos en LACNOG.

La experiencia ha sido muy positiva,

creemos que hemos incrementado la atención de ISPs y CDNs en hacer peering en Puntos e Intercambio de Tráfico (IXPs) y de forma privada. En muchos casos para algunos ISPs medianos y pequeños esta es la primera experiencia que tienen en contactar a un IXP, una CDN u otros ISPs para hacer acuerdos de intercambio de tráfico.

En las primeras ediciones del PF nuestra intención era que la gente se conociera, poner en contacto ISPs, CDNs e IXPs en un mismo lugar para intercambiar información de contacto. En estas nuevas ediciones nuestro objetivo que no la gente se conozca, sino también haga sus acuerdos de peering usando el PF como un punto común.

ICANN

Informe sobre la economía digital: la historia detrás de nuestras visitas por el mundo

Por Chris Mondini, Vicepresidente de involucramiento empresarial.

El trabajo de ICANN en la coordinación de los nombres y direcciones de la Internet ayuda a que la misma se mantenga global, se siga expandiendo y sea interoperable. Estas tres condiciones son positivas para los negocios y las economías nacionales. Esto es ilustrado en el informe del Boston Consulting Group “Engrasando las ruedas de la economía de Internet” (disponible [aquí](#)).

El informe de BCG salió en enero de este año, y sigue resonando con los

gobiernos y los líderes empresariales de todo el mundo, proporcionando una hoja de ruta clara de cómo las empresas y las economías nacionales pueden seguir beneficiándose de una Internet global y sin fronteras.

¿Por qué ICANN encomendó esta investigación? En parte porque mucha de la información actual sobre la gobernanza global de Internet se ha centrado en escenarios pesimistas de un Internet fragmentado o "balcanizado" por regímenes nacionales de reglamentación. Y en parte, porque tampoco se ha investigado mucho



sobre el efecto de las barreras en el mundo en línea y lo que implican para el crecimiento económico. El informe introduce el concepto de E-fricción, haciendo que sea más fácil identificar las áreas de fricción que frenan la economía digital y enfatizando las oportunidades de mejora y avance.

Mediante la creación de un índice y la medición del desempeño de 65 países, BCG ha proporcionado un punto de referencia valioso para medir los avances futuros. Pero como todo se basa en una Internet global e interoperable que permanezca libre de fronteras, este informe también complementa otros que ponen de relieve los beneficios de la reducción o

eliminación de las barreras al acceso a Internet y su efecto tanto para los países como para las empresas.

ICANN ha hecho que este informe sea una parte integral de los esfuerzos de participación empresarial a través del mundo, organizando mesas redondas en Barcelona, Bruselas, Berlín, Estambul, Nairobi, y más recientemente Guadalajara. Estos eventos han generado un nivel sostenido de interés en todas las regiones que hemos visitado.

En Latinoamérica, la próxima ronda de presentación se hará en San Pablo, Brasil, en el marco de nuestro evento LAC-i-Roadshow Sudamérica (más información [aquí](#)).

RED CLARA

Una iniciativa de ELCIRA: Visite [Colaboratorio v1.0](#) nuestro portal de colaboración

Desarrollado por RedCLARA en el marco del proyecto e-Infraestructura Colaborativa entre Europa y América Latina para Actividades de Investigación (ELCIRA), este portal busca apoyar y fomentar la colaboración científico-académica dentro de América Latina y con Europa, de forma sencilla y funcional, actuando como nexo entre los usuarios que lo integran. Acceda a él desde el botón Ingreso/Registro del sitio RedCLARA.

Mediante las herramientas y servicios que Colaboratorio pone a su disposición, usted podrá:

1. Acceder y ser parte de las discusiones y eventos de las comunidades de RedCLARA. **2.** Crear y participar de Conferencias Web, mediante VC Espresso. **3.** Gestionar salas virtuales para videoconferencias multipunto de alta calidad, con SIVIC. **4.** Transferir archivos de gran tamaño, empleando eNVIO. **5.** Recibir, en el inicio de Colaboratorio, oportunidades de fondos para proyectos.

En etapa de marcha blanca, RedCLARA le invita a conocer Colaboratorio y utilizar la nueva versión de sus servicios que, renovados como parte de las actividades del proyecto ELCIRA, ayudarán a extender y fortalecer el trabajo de científicos y académicos en América Latina, y de éstos con sus pares en Europa.

Preguntas y comentarios sobre Colaboratorio: seg@redclara.net

ESTUDIOS DE LA INDUSTRIA.

Assessing the case for Single Wholesale Networks in mobile communications

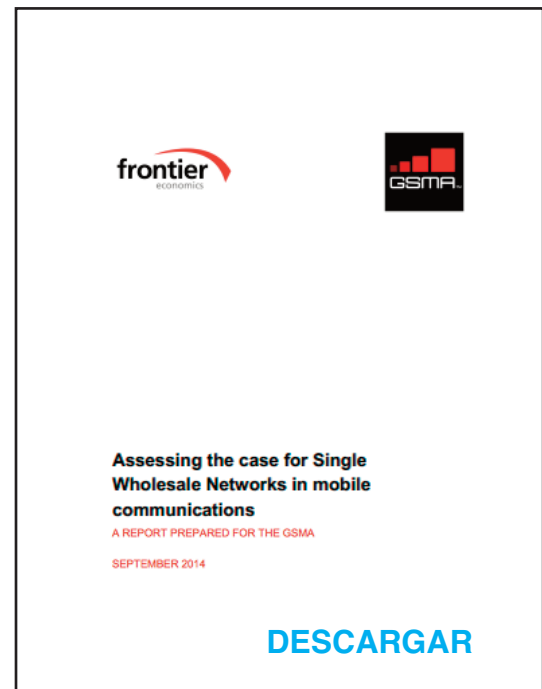
Frontier Economics y GSMA

31

El estudio se realiza debido a que los gobiernos de varios países han propuesto recientemente establecer una única red al por mayor en lugar de promover la competencia entre las distintas redes móviles que ofrecen servicios de banda ancha móvil 4G en cada país. Estas propuestas en muchas ocasiones parecen estar motivadas por la creencia de que los modelos existentes de competencia en redes han fallado en desarrollar una cobertura de red óptima, sobre todo en las zonas rurales. También se ha derivado de la preocupación acerca de la falta de competencia en el mercado al por menor y en muchos casos de generar un rol más activo del Gobierno en la industria de las telecomunicaciones siendo el propietario de la red mayorista.

No estando de acuerdo con esta interpretación, desde GSMA se encargó a Frontier Economics que hiciera este informe para evaluar desde el punto de vista crítico la viabilidad económica para el caso de la red única en las comunicaciones móviles, analizando el costo y los beneficios de dicha red en comparación con el modelo de competencia en red y examinar qué tan bien es la red única adecuada para cumplir los objetivos socio-económicos de los Gobiernos que proponen esta vía.

Las conclusiones de este estudio es que todavía no se ha implementado en el móvil una red única y las propuestas actuales varían en detalle. Lo que sí establecen, sin embargo, es que la red única representaría un cambio radical en el enfoque de redes en competencia que tiene sido favorecido por los estados de casi todo el mundo durante los últimos 30 años. La evidencia disponible indica que dicho enfoque vigente ha tenido éxito, dado que existen más de 2.500 millones de usuarios de telefonía móvil en los países en desarrollo, se calcula una inversión privada más de \$ 1.7 billones de dólares desde 2002, y que se proporciona una cobertura de banda



ancha móvil 3G a más de la mitad de la población mundial

De esta forma el estudio establece que un cambio en los mecanismos tradicionales de competencia en redes móviles hacia una red mayorista en definitiva limitaría la innovación, no promovería las inversiones y el despliegue de servicios de banda ancha móvil lo que se traduciría en una merma en los intereses del consumidor. Para saber si una red mayorista puede contribuir al objetivo de los Gobiernos de establecer una mejora en la cobertura de las el estudio investiga históricamente el funcionamiento de los países con una sola red en comparación con aquellos que cuentan con competencia en redes con la intención de ver como una única red mayorista podría funcionar en la práctica. La conclusión a la que se llega es que en los países con competencia en redes, los sistemas 3G cubren un 36% más de población y que la cobertura global se ha incrementado tres veces más deprisa que en los mercados que disponen de una sola red.

Estudios de la Industria.

5G: What is it? and What is it for? Ericsson.



Este estudio basado en dos distintos documentos y en una serie de videos, los expertos Ericsson discuten que es el 5G y lo que significará para todos en la sociedad emergente en red. El primer documento, 5G: ¿Qué es? examina lo que es el 5G en términos de una nueva forma de pensar. Las redes no sólo tendrán que alcanzar nuevos niveles de rendimiento, harán uso de espectro adicional y permitirán la comunicación masiva machine to machine. Mientras que proporciona la flexibilidad para construir redes específicas de aplicaciones, las redes 5G se beneficiarán de la virtualización de modo que los operadores pueden diferenciar, adaptando los niveles de rendimiento para satisfacer a los clientes y cada caso de uso, con la comunicación inteligente que maximiza los ciclos de

descanso de los dispositivos y minimiza el uso de la batería.

El segundo documento, 5G: ¿Para qué es? analiza cómo el 5G hará posible la creación de nuevas aplicaciones y traerá mayores beneficios a la sociedad. Por ejemplo, una latencia casi inexistente permite operar maquinaria para ser de forma remota en lugares peligrosos, así como los coches sin conductor. Miles de millones de dispositivos habilitados para video cambiarán nuestra forma de consumir contenidos, y cada dispositivo necesita una conexión de alta calidad. Estos miles de millones de dispositivos conectados también colocarán completamente nuevas exigencias a nuevos tipos de redes.

Building a Better Connected World. Huawei



Este estudio de Huawei incorpora el Global Connectivity Index (GCI), barómetro del desarrollo de las TIC y del valor resultante. El barómetro expone sobre una base de encuestas a 1.000 ejecutivos de 10 sectores sobre sus planes de inversión en banda ancha y sobre los beneficios que en su opinión aporta la tecnología. De esta forma es capaz de medir las inversiones en infraestructuras TIC y la intensidad de su uso para mostrar como los países y los sectores se benefician del valor resultante, siendo un referente para otras empresas y nuevas inversiones en el sector. El proyecto analiza 25 países, en líneas generales las mayores economías que representan cerca del 78% del PIB global, estudiando su conectividad

actual y su dinámica de crecimiento, claros indicadores de sus esfuerzos para extender la banda ancha y beneficiarse de sus posibilidades. El informe clasifica a los países en cuatro categorías según su conocimiento y grado de aplicación de las TIC: Transformers, Tacticians, Strategists y Stragglers.

NOTICIAS DE LOS SOCIOS

América Móvil unificará operaciones en Brasil



Claro, la tercera compañía de celulares en Brasil absorberá al operador de televisión por cable Net Serviços de Comunicação y a la firma de telefonía fija a larga distancia Embratel.

La compañía mexicana de telecomunicaciones América Móvil concluirá la unificación de sus operaciones brasileñas a inicios de diciembre, según el jefe de la unidad de telefonía móvil Claro en el país sudamericano.

Claro, la tercera mayor compañía de celulares en Brasil absorberá al operador de televisión por cable Net Serviços de Comunicação y a la firma de telefonía fija a larga distancia Embratel, dijo el presidente de Claro, Carlos Zenteno, al diario financiero Valor Económico.

33

Noticias de los socios: AT&T

AT&T incluida en lista de las mejores 25 compañías para la diversidad de Racing Toward Diversity Magazine

En un mundo que gira alrededor de las redes sociales, es fácil perderse en las interminables conversaciones y diálogos. Sin embargo, una organización de mucho prestigio ha reconocido a AT&T por lograr mantenerse relevante a pesar de la saturación en las redes sociales y por generar conversaciones alrededor de temas sobre la diversidad.

AT&T recientemente ocupó el lugar No. 3 en la lista trimestral de Racing Toward Maga-



zine de las 25 mejores compañías públicas para la Diversidad e Inclusión, el cual reconoce a compañías por adoptar prácticas de diversidad y por atraer a grupos de clientes diversos.

Fuente: AT&T

Noticias de los socios: Telefónica

Telefónica lanza Thinking Things, el primer producto comercial de Internet de las cosas

Es una solución sencilla basada en módulos tipo Lego® apilables con conectividad 2G y plug and play para que los usuarios puedan desarrollar sus propias soluciones inteligentes sin necesidad de saber programación o instalar infraestructura adicional. // Con este primer pack se puede controlar y gestionar en remoto la temperatura, la luz y las condiciones de humedad del hogar u oficina. // Es el primer paso hacia Thinking Things Open, un componente que permitirá dar conectividad a cualquier producto y que pretende innovar las comunicaciones para que las empresas puedan fabricar y comercializar productos conectados sin barreras.

Telefonica I+D sigue innovando en el ámbito del Internet de las cosas (IoT) para consolidarse como la principal referencia a escala mundial. Tras años liderando distintos proyectos de investigación y desarrollo en el campo de la inteligencia artificial, la compañía presenta hoy la primera solución comercial con el objetivo de llevar las funcionalidades del IoT a cualquier cosa: **Thinking**.



Fuente: Telefónica

34

Noticias de los socios: Hispasat

HISPASAT se suma a los esfuerzos para impulsar la tecnología SAT>IP

El operador español de comunicaciones por satélite HISPASAT ha anunciado hoy en Ámsterdam, en el marco de la IBC (International Broadcasting Convention), que se ha sumado a los esfuerzos para implementar el estándar SAT>IP y extender este protocolo de comunicaciones a compañías de todo el mundo.

El operador español de comunicaciones por satélite HISPASAT ha anunciado hoy en Ámsterdam, en el marco de la IBC (International Broadcasting Convention), que se ha sumado a los esfuerzos para implementar el estándar SAT>IP y extender este protocolo de comunicaciones a compañías de todo el mundo.

SAT>IP es una tecnología innovadora que convierte las señales de satélite en señales IP (Internet Protocol) para poder distribuir-



las a dispositivos domésticos IP como tabletas, smartphones y portátiles sin necesidad de realizar instalaciones complejas en las viviendas.

Fuente: **Hispasat**

Noticias de los socios: ANTEL

Uruguay tendrá conexión de Internet directa con Estados Unidos vía Brasil

La empresa estatal Antel anunció la asociación con firmas transnacionales para la instalación de un cable submarino de fibra óptica, que conectará directamente a Uruguay con Estados Unidos.

El nuevo cable submarino de fibra óptica conectará en una primera etapa las ciudades brasileñas de Santos y Fortaleza con Boca Ratón, en el sudoriental estado esta-



dounidense de Florida, y en la segunda fase se extenderá hasta la ciudad uruguaya de Maldonado.

Noticias de los socios: ICE

Grupo ICE lanza redes sociales corporativas

35

El Grupo ICE lanzó las redes sociales corporativas, a través de las cuales los usuarios disponen de primera mano de información sobre la gestión oficial de las empresas de electricidad e infocomunicaciones que integran esta corporación.

Estas redes disponen de información oportuna y pertinente sobre el quehacer del Instituto Costarricense de Electricidad (ICE), la Compañía Nacional de Fuerza y Luz (CNFL),



Radiográfica Costarricense S.A. (RACSA) y Cable Visión. Los interesados pueden seguir estas cuentas en Twitter como @grupoicecr, y en Facebook como /GrupoICEcr.

Fuente: ICE

Noticias de los socios: CNT

CNT EP y Universidad de Guayaquil se convirtieron en socios estratégicos de internet y datos

El gerente general de la Corporación Nacional de Telecomunicaciones, César Regalado Iglesias, participó de dos eventos la mañana y tarde del 8 de octubre, en el marco de los 194 años de Independencia de Guayaquil. El primer acto se desarrolló en la cooperativa 25 de Julio del Cerro San Eduardo, lugar donde la empresa puso a disposición de la ciudadanía la comercialización de líneas telefónicas, puertos y televisión satelital. El segundo acto se



realizó en la Universidad de Guayaquil, sitio donde se anunció la implementación de internet Wifi y Datos para el Campus Salvador Allende.

Noticias de los socios: ETECSA

Etecsa brinda inscripciones gratuitas en Páginas Amarillas

Podrán acogerse a esta facilidad personas naturales, trabajadores por cuenta propia, miembros de los registros nacionales de Diseñadores y del Creador de Obras de Artes Plásticas y Aplicadas, así como taxistas del esquema de Cubataxi

La Empresa de Telecomunicaciones de Cuba (Etecsa), inicia desde este lunes el proceso de inscripción gratuita en las páginas amarillas para la edición 2015, que se extenderá hasta el 13 de noviembre.

Luís Manuel Díaz Naranjo, director de co-

municación institucional de Etecsa, declaró a la AIN que podrán acogerse a esta facilidad personas naturales, trabajadores por cuenta propia, miembros de los registros nacionales de Diseñadores y del Creador de Obras de Artes Plásticas y Aplicadas, así como taxistas del esquema de Cubataxi.

Noticias de los socios: COPACO

Copaco consolida recuperación financiera y confía en cobrar deuda histórica

El presidente de la Compañía Paraguaya de Comunicaciones (Copaco), Rogelio Benítez, se reunió esta mañana con el presidente de la República, Horacio Cartes, para dialogar sobre la recuperación financiera de la compañía y las buenas perspectivas para cobrar la deuda que tienen con la misma varias instituciones del Estado.



Igualmente invitó al mandatario para los festejos por los 150 años del inicio de las telecomunicaciones en Paraguay.

Noticias de los socios: NEXTEL

Nextel, a la vanguardia con su red 4G LTE

La compañía Nextel anunció que lanzó en el mercado su red 4G LTE en las ciudades de México, Monterrey y Guadalajara, además de dar a conocer que realizarán más inversiones en el país durante lo que resta de 2014, con el único objetivo de extender su presencia dentro de territorio nacional y consolidar su estrategia de crecimiento.

Cabe recordar que Nextel se ha convertido en el único operador con la red 4G LTE que tiene cobertura en las tres grandes metrópolis mexicanas en toda su extensión, una de las



grandes ventajas de las que goza la compañía de telecomunicaciones sobre otras empresas que operan en el mismo ramo de la industria.

Noticias de los socios: TELECOM Argentina

Acuerdo de exclusividad: Personal, Arnet y Spotify cierran alianza en la Argentina

Primer alianza de Spotify con un operador de telecomunicaciones en Sudamérica.

Personal, Arnet y Spotify anuncian una alianza exclusiva en la Argentina para ofrecer a sus clientes y usuarios tarifas promocionales en pesos, bonificaciones especiales y beneficios preferenciales, como la posibilidad de acceder a la cuenta de Spotify Premium a través de su factura de servicios móviles de Personal y de banda ancha a través de Arnet, sin necesidad de tener tarjeta de crédito internacional. El acuerdo entrará en vigencia durante octubre y es parte del plan de acciones de co-marketing con diferentes propuestas que se irán renovando y ampliando en el largo plazo.

El servicio de streaming de música de Spotify se suma a la oferta de servicios de las marcas del Grupo Telecom: Personal y Arnet, que buscan ofrecer nuevas alternativas de entretenimiento multimedia a sus clientes. A través de Personal o Arnet, el usuario puede



reproducir cualquier canción del catálogo de Spotify con más de 20 millones de temas, en cualquier momento, incluso sin estar conectado a la red, con la máxima calidad de audio. Además, el servicio es multi-pantalla, por lo que podrá utilizarlo tanto en su smartphone como en su tablet, smart TV, notebook y PC.

Fuente: [Telecom](#)

Noticias de los socios: TIM Brasil

TIM Brasil instalará plataforma óptica inteligente en su red de transporte

Debido a la reciente celebración de la Copa del Mundo de Fútbol en Brasil y con miras a fortalecer el desempeño de su red móvil para los Juegos Olímpicos de 2016, TIM Brasil seleccionó la plataforma de Coriant hiT 7300.

Según Coriant, esta plataforma es la misma que utilizan algunos operadores Tier 1 internacionales en mercados maduros, y ofrece escalabilidad para alcanzar los 100G en adelante.

La empresa asegura que el hiT7300 es la base de su nueva solución Coriant Dynamic



Optical Cloud, que combina una infraestructura de transporte flexible y mecanismos de control inteligentes para redes ópticas. Esta solución, además, introduce el concepto de SDN en el control óptico y lo combina con herramientas de planeación de red.

Noticias de los socios: UNE EPM

UNE es reconocida por sus excelentes resultados en la medición de de transparencia empresarial

Por sexto año, la Compañía participó en la medición que realiza Transparencia por Colombia con las empresas de servicios públicos.

UNE EPM Telecomunicaciones avanza en sus esfuerzos por mitigar los riesgos de corrupción en su organización y muestra cómo, cada año, sigue haciendo la tarea.

Según el último informe de la medición de “Políticas y Mecanismos de Transparencia Empresarial” que hace Transparencia por Colombia, UNE pasó de presentar un nivel moderado de riesgo de corrupción en 2013



a un nivel bajo en 2014. Durante la entrega oficial de resultados, esa corporación no gubernamental destacó los excelentes resultados que obtuvo la Compañía.

Fuente: [blastingnews](#)

38

Noticias de los socios: ORANGE Dominicana

Orange Dominicana presenta en EXPO CIBAO

Orange Dominicana una vez más se une a la Feria Multisectorial de productos y servicios más importante de toda la zona norte, Expo Cibao, para ofrecer atractivas ofertas para sus clientes personales y de negocio de toda la región.

Las ofertas aplicaran a todos nuestros clientes de voz en prepago y postpago quienes recibirán el doble de la recarga acumulada del mes anterior y el doble de minutos base de su plan para hablar los fines de semana. Asimismo, los clientes que buscan movilidad y libertad con los planes de internet recibirán el doble de capacidad y el doble de velocidad por todo un año; y como oferta especial podrás encontrar móviles desde



RD\$10.00 pesitos visitando el stand Orange durante la Feria.

Fuente: ORANGE

Noticias de los socios: CANTV

Cantv lleva telefonía fija a 6.908.949 hogares venezolanos

La Empresa de Telecomunicaciones del Estado, con un crecimiento de 92,94% de su servicio desde 2007, se encuentra cerca de cumplir la meta de llevar telefonía fija a 7 millones de hogares en el país



Cantv, ente adscrito al Ministerio del poder popular para Educación Universitaria, Ciencia y Tecnología, continúa expandiendo el acceso a las telecomunicaciones al pueblo venezolano. Más de 22 mil líneas telefónicas se instalaron durante el tercer trimestre del año, para alcanzar los 6.908.949 de hogares venezolanos que tienen este servicio, lo que responde a sus políticas de inclusión para que el pueblo venezolano se mantenga comunicado.

Un ejemplo de esa política está en el Complejo Roraima de la Gran Misión Vivienda Venezuela en Maturín, estado Monagas, donde el trabajo conjunto entre Cantv y el

Poder Popular organizado en Mesa Técnica de Telecomunicaciones permitió dar servicio de telefonía fija a los 14 bloques del complejo.

Johanna García, vocera de la Unidad Financiera del Consejo Comunal Roraima y del Frente de Mujeres Luchadoras, expresó alegría al ver que hoy son una realidad las telecomunicaciones en su comunidad. "Estamos contentos con la inauguración de este nodo, pues es un logro más del Gobierno Revolucionario, que ha hecho hincapié por llevar telefonía a cada hogar".

Fuente y más info: [CANTV](#)

Noticias de los socios: Ministerio peruano de Comunicaciones

Fitel tendrá un presupuesto de US\$ 25 millones en 2015

El ministro de Transportes y Comunicaciones del Perú, José Gallardo Ku, informó al Congreso de la República el presupuesto previsto para su cartera en el próximo año. El funcionario precisó que el ministerio manejará un presupuesto de 8.728 millones de soles (2.950 millones de dólares), de los cuales 74 millones (25 millones de dólares) corresponden al Fondo de Inversión en Telecomunicaciones (Fitel).

Fitel tiene en marcha actualmente un proceso de licitación para cuatro proyectos de Instalación de Banda Ancha para la Conectividad Integral y Desarrollo Social en las regiones de Apurímac, Ayacucho, Huacavelica y Lambayeque. Los proyectos serán adjudicados en diciembre.

Este año, el presupuesto de la cartera ascendía a 8.900 millones de soles (3.008 mi-



llones de dólares) y luego fue expandido hasta 9.000 millones de soles (3.042 millones de dólares). Para fin de año, el MTC espera que el porcentaje de ejecución del presupuesto alcance el 94 por ciento.

Entre los objetivos previstos para el 2015, Gallardo Ku precisó que el país trabajará en lograr la inclusión digital y remarcó que en los próximos meses se instalará la concesionada Red Dorsal de Fibra Óptica.

Síguenos en:



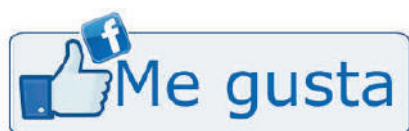
Newsletter mensual

ASOCIACIÓN IBEROAMERICANA DE CENTROS DE INVESTIGACIÓN Y EMPRESAS DE TELECOMUNICACIONES



AHCIET es la Asociación Iberoamericana de Centros de Investigación y Empresas de Telecomunicaciones, institución privada sin ánimo de lucro, creada en 1982 y conformada por más de 50 empresas operadoras de telecomunicaciones en Latinoamérica, entre las que figuran empresas públicas, privadas, multinacionales y locales, diversidad que brinda una significativa representación de toda la industria.

Nuestra Misión es contribuir decisivamente al desarrollo de las telecomunicaciones en Latinoamérica a través del diálogo público-privado, promoviendo el interés común de la industria y el intercambio de conocimiento y de buenas prácticas entre las empresas, para así, avanzar en el desarrollo de la conectividad digital y de los servicios de telecomunicaciones.



Una publicación editada por Pablo J. García de Castro para AHCIET.

Ahcieet. La Casa de Internet (Montevideo, Uruguay) Rambla Rep. de México 6125 CP 11400 | Teléfono: +598 26042222 int. 5401 | Mail: prensa@ahcieet.net